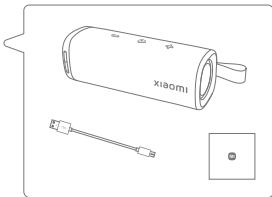
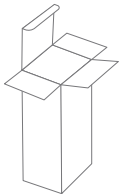


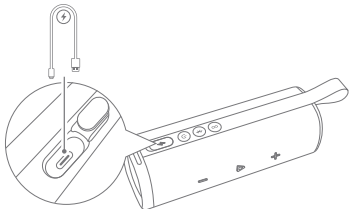


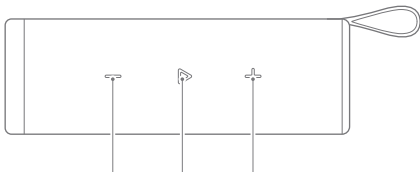
xiaomi Sound Outdoor

1



2






Spustelėjimas: patildyti

Groti/Pristabdyti Spustelėjimas: pagarsinti
Atsiliepti/baigti pokalbį
3 spustelėjimai: ankstesnis garso takelis
2 spustelėjimai: kitas garso takelis

Instrukcija

Pagrindinės savybės

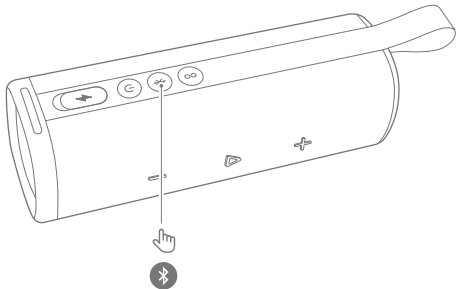
1) Įjungimas/išjungimas

2 sekundes laikykite nuspaudę įjungimo mygtuką  ir įjungsite kolonėlę bei pradėsite „Bluetooth“ poravimą arba išjungsite kolonėlę. Šis procesas apima nurodymus balsu.


2) „Bluetooth“ jungtis

Kai kolonėlė veikia „Bluetooth“ poravimo režimu, įjunkite mobiliojo telefono „Bluetooth“ funkcijas. Tada „Bluetooth“ susiejimo sąrašė pasirinkite „Xiaomi Sound Outdoor“ ir spustelėdami suporuokite. Sėkmingai suporavus, išgirsite pranešimą.

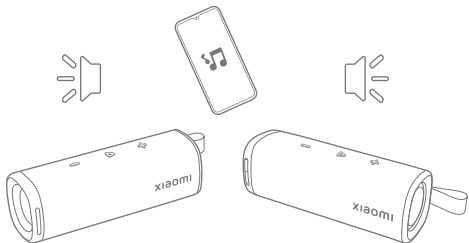
Norėdami atjungti kolonėlę, trumpai palaikykite nuspaudę  mygtuką ir kolonėlė persijungs į „Bluetooth“ susiejimo režimą.



3) Kelių kolonėlių susiejimas

Trumpai spustelėkite kiekvienos kolonėlės  mygtuką ir du netoliese esančios kolonėlės bus automatiškai suporuotos bei veiks atitinkamai kaip kairysis ir dešinysis garso kanalai.

Norėdami atjungti, spustelėkite bet kurios kolonėlės .

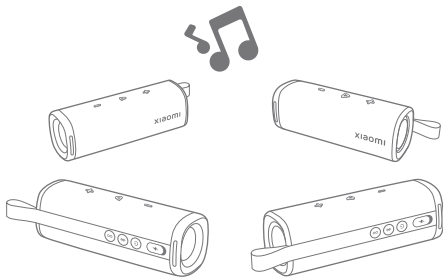


4) Kelių kolonėlių suporavimas

3 sekundes laikykite nuspaudę kiekvienos kolonėlės ∞ mygtuką ir visos kolonėlės susiporuos automatiškai*. Visos kolonėlės gros tą patį turinį.

Norėdami atjungti 3 sekundes laikykite nuspaudę kiekvienos kolonėlės mygtuką.

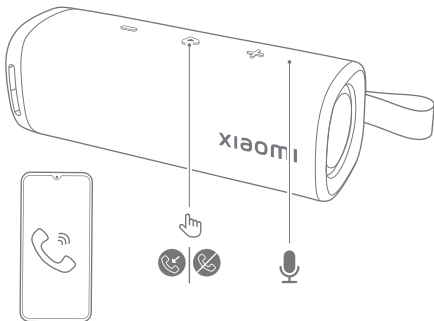
*Kelių kolonėlių poravimo funkcija vienu metu palaiko iki 100 vnt. „Xiaomi Sound Outdoor“ suporavimų.



5) Skambučiai

Jei skambinama, kai kolonėlė prijungta prie išmaniojo telefono, kolonėlė automatiškai pristabdys muziką ir bus girdimas skambėjimo tonas. Tokiu atveju, spustelėkite ► mygtuką ir atsiliepsite. Dar kartą spustelėję ► mygtuką užbaigsite skambutį. 2 sekundes laikykite nuspaudę ► mygtuką ir atmesite skambutį.

Ilgiau nei 1 sek. palaikykite nuspaudę ✕ ir perjungsite tarp mobiliojo telefono ir kolonėlės.



6) Indikatorius

Mirksi indikatoriaus lemputė	Kolonėlė yra „Bluetooth“ suporavimo režime.
Indikatoriaus lemputė šviečia	Kolonėlė suporuota su įrenginiu, pvz., išmaniuoju telefonu.
Greitai mirksi indikatoriaus lemputė	Dvi kolonėlės ieško vienas kito „TWS“ jungčiai.
Lėtai mirksi indikatoriaus lemputė	Dvi kolonėlės sėkmingai suporuotos, bet nėra prijungtos prie išmaniojo telefono ar kitų įrenginių.
Mirksi indikatoriaus lemputė	Kolonėlė įkraunama
Šviečia indikatoriaus lemputė	Kolonėlė įkrauta

Kitos ypatybės

2 sekundes laikykite nuspaudę **+** bei **▶** mygtuką ir išvalysite susietų prietaisų sąrašą bei atkursite numatytąjį garso lygį.

Pagrindinės specifikacijos

Produkto modelio nr.: MDZ-38-DB

Pa laiko: A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Nominali išėjimo galia: 1 × 20 W (1 KHz, THD=1%), 1 × 10 W

Signalų ir triukšmo santykis: ≥80 dB

Baterija: Ličio jonų, 7,2 V, 2 600 mAh

Baterijos įkrovimas: 5 V \equiv 3 A, 2,5 valandos

Grojimo trukmė: maždaug 10 valandų (50 % garso lygiu)

„Bluetooth“ siųstuvo galia: nuo 5 iki 9 dBm

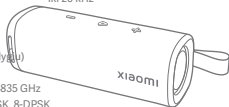
„Bluetooth“ siųstuvo dažnių diapazonas: 2 400–2 4835 GHz

„Bluetooth“ siųstuvo moduliacija: GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK

„Bluetooth“ versija: 5.4

Kolonėlė: 2 garsiakalbiai

Dažnių diapazonas: nuo 60 Hz iki 20 kHz



Pastabos

RoHS suderinamumas – Europos Sąjunga

„Xiaomi“ gaminiai parduodami Europos Sąjungoje ir atitinka Direktyvą 2011/65 / ES ir atitinkamus pakeitimus (ES) 2015/863 dėl tam tikrų kenksmingų medžiagų ribojimo elektros ir elektroninėje įrangoje.



Supaprastinta ES Atitikties Deklaracija

Šiuo „Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.“ patvirtina, kad radijo įrangos tipas „Xiaomi Sound Outdoor“ suderinta su 2014/53/ES direktyva.

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti internete adresu: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

RB dažnis ir galia

Šis prietaisas siūlo maksimalią radijo dažnių galią ir veikia išvardintais bangų dažniais (tik Europoje).

„Bluetooth“: 20 dBm

Perdirbimo tikslais, siekiant palengvinti veiksmingą išteklių naudojimą, grąžinkite šį prietaisą į artimiausią įgaliotą surinkimo centrą, registruotą išrinkimo ar perdirbimo įstaigą, arba „Xiaomi“ aptarnavimo centrą. Ką reiškia buitinio konteinerio ženklas: Šis ženklas nurodo, kad šio gaminio negalima utilizuoti kartu su buitinėmis atliekomis. Taip yra todėl, kad šios atliekos yra pavojingos gamtai ir jas reikia perdirbti specialiu būdu.



Svarbi saugumo informacija

Perskaitykite visą saugumo informaciją prieš pradėdant naudoti prietaisą:

- Gamintojo nepatvirtintų laidų, įkroviklių ar baterijų naudojimas gali įtakoti gaisro, sproginimo, gedimų ar kitas rizikas.
- Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus skirtus jūsų prietaisui.
- Šio prietaiso veikimo temperatūra yra 0–40 °C. Šio prietaiso naudojimas už nurodytų ribų gali jam pakenkti.
- Jei jūsų prietaisas turi įmontuotą bateriją, siekiant išvengti žalos baterijai bei prietaisui – nebandykite patys keisti baterijos.
- Įkraukite prietaisą tik su pakuotėje pateiktais arba gamintojo patvirtintais laidais bei įkrovikliais. Gamintojo nepatvirtintų įkroviklių naudojimas gali sukelti gaisrą ar elektros iškrovą ir taip sugadinti prietaisą ar įkroviklį.
- Pilnai įkrovus ištraukite įkroviklį tiek iš prietaiso, tiek elektros lizdo. Neįkraukite prietaiso ilgiau nei 12 valandų.
- Baterija turi būti perdirbama arba sunaikinama atskirai nuo buitinių atliekų. Netinkamas baterijos naudojimas gali sukelti gaisrą ar sprogti. Sunaikinkite arba perdirbkite prietaisą, bateriją bei priedus pagal vietinius įstatymus.

- Negalima baterijos ardyti, trankyti, spausti ar deginti. Jei baterija atrodo deformavusi ar pažeista, nedelsiant nustokite ją naudoti.
- Nesujunkite baterijos trumpuoju jungimu, nes tai gali įtakoti perkaitimą, nudeginimą ar kitus sužeidimus.
- Nenaudokite baterijos aukštoje temperatūroje.
- Perkaitinimas gali sukelti sproginimą.
- Neardykite, netrankykite bei nespauskite baterijos. Dėl to baterija gali išsilieti, perkaisti ar sprogti.
- Nedeginkite baterijos, nes tai gali sukelti gaisrą ar sproginimą.
- Jei baterija atrodo deformavusi ar pažeista, nedelsiant nustokite ją naudoti.
- Naudotojas neturėtų išimti ar keisti baterijos. Bateriją išimti ar taisyti turėtų tik gamintojo autorizuotas taisyimo centras.
- Laikykite prietaisą sausi.
- Nebandykite patys taisyti prietaiso. Jei kuri nors prietaiso dalis veikia netinkamai, susisiekite su „Mi“ klientų aptarnavimo tarnyba arba pristatykite gaminį į įgaliotą servisą.
- Prijunkite kitus prietaisus pagal jų naudojimo instrukcijas.
- Nenaudokite nesuderintų prietaisų su šiuo prietaisu.
- AC/DC adapteriams elektros lizdas turi būti įrengtas šalia įrangos ir turi būti lengvai pasiekiamas.

PERSPĒJIMAS

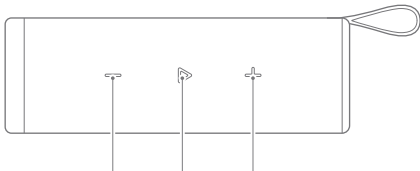
- GALI SPROGTI, JEI BATERIJA PAKEIČIAMA KITA, NETINKAMO TIPO.
- IŠMESDAMI PANAUDOTAS BATERIJAS LAIKYKITĒS INSTRUKCIJŪ.

GARANTIJOS PRANEŠIMAS

ŠIS TEISINĒS GARANTIJOS PRANEŠIMAS INFORMUOJA APIE JŪSŪ TEISES PAGAL TEISINĒ GARANTIJĀ. SIEKIANT PILNAI SUPRASTI SAVO TURIMAS TEISES, REKOMENDUOJAME IŠSINAGRINĒTI SAVO ŠALIES, REGIONO AR VALSTYBĒS ĮSTATYMUS.

Teisinių garantijų trukmė ir sąlygos numatyti atitinkamais vietos įstatymais. Daugiau informacijos apie naudotojų garantijos privalumus skaitykite „Xiaomi“ oficialioje svetainėje <https://www.mi.com/global/support/warranty/>. Jei įsigijote gaminį tiesiogiai iš „Xiaomi“.

Visais kitais atvejais kreipkitės į pardavėją. „Xiaomi“ negarantuoja, kad gaminio veikimas bus be pertrūkių ir sutrikimų. Žala, atsiradusi dėl instrukcijų, susijusių su prekės naudojimu, nesilaikymo, yra neįtraukiama. Jei garantijos laikotarpiu nustatomas techninės įrangos defektas, gaminys bus (1) pataisytas, (2) pakeistas arba (3) grąžinti pinigai, atsižvelgiant į jūsų teises pagal vietinius įstatymus. Normalus nusidėvėjimas, force majeure, skundai ar žala įtakota naudotojų aplaidumo ar kaltės nėra garantiniai atvejai. Kontaktiniu asmeniu, garantinio aptarnavimo paslaugoms, gali būti bet kuris asmuo įgaliotame „Xiaomi“ aptarnavimo tinkle, „Xiaomi“ įgalioti platintojai arba galutinis pardavėjas, kuris jums pardavė gaminį. Ši garantija negalioja Honkonge ir Taivane. Gaminiams, kurie nebuvo tinkamai importuoti ir/ar nebuvo pagaminti „Xiaomi“, ir/ar nebuvo tinkamai įsigyti iš „Xiaomi“ ar „Xiaomi“ oficialių pardavėjų, ši garantija netaikoma. Kaip numatyta įstatymuose – dėl garantinio atvejo galite kreiptis į neoficialų pardavėją, kuris jums pardavė gaminį. Taigi, „Xiaomi“ jums siūlo susisiekti su mažmeniniu pardavėju, iš kurio pirkote gaminį.



Nospiežot uz īsu laiku: klusāk

Atskaņot/Pauze

Nospiežot uz īsu laiku: skaļāk

Atbildēt/Beigt zvanu


Nospiežot 3 reizes: iepriekšējais celiņš

Nospiežot 2 reizes: nākamais celiņš

Instrukcijas

Pamata funkcijas

1) Ieslēgšana/izslēgšana

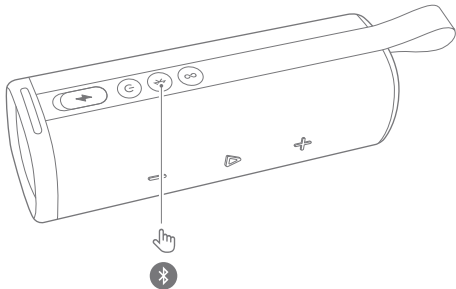
Nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu  2 sekundes, lai ieslēgtu skaļruni un sāktu Bluetooth savienošana, vai arī, lai izslēgtu skaļruni. Šis process iekļauj balss paziņojumus.

2) Bluetooth savienojums


Kad skaļrunis atrodas Bluetooth savienošanas režīmā, ieslēdziet jūsu mobilā tālruņa Bluetooth funkciju, tad izvēlieties "Xiaomi Sound Outdoor" no Bluetooth savienojumu saraksta un nospiediet savienošanas pogu. Jūs dzirdēsiet signālu, kad savienojums būs izveies.



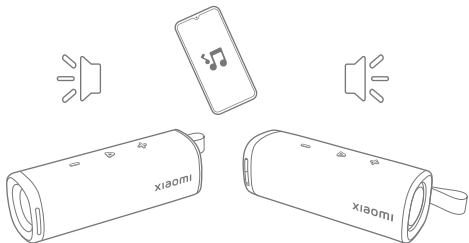
Lai atvienotu skaļruni, īsi uz 2 s nospiediet pogu , un ierīce pāries uz Bluetooth savienošanas režīmu.




3) Stereo savienošana

Īsi nospiediet pogu  uz abiem skaļruņiem, kas atrodas blakus, un tie automātiski savienosies un attiecīgi darbosies kā labais un kreisais skaņas izvades kanāls.

Lai atvienotos, īsi nospiediet pogu  uz kāda no skaļruņiem.

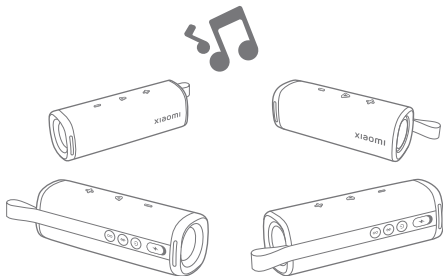


4) Vairāku skaļruņu savienošana

Nospiediet un 3 sekundes turiet pogu  uz katra skaļruņa, un visi skaļruņi tiks automātiski savienoti*. Visi skaļruņi atskaņos vienu un to pašu saturu.

Lai atvienotu, nospiediet un 3 sekundes turiet pogu uz katra skaļruņa.

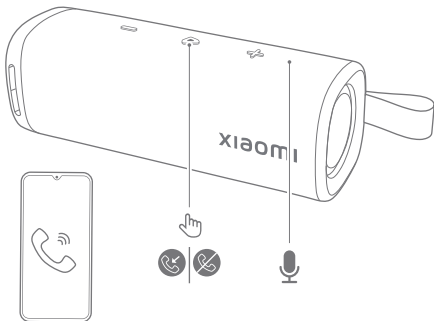
* Vairāku skaļruņu savienošanas funkcija vienlaikus var atbalstīt ne vairāk kā 100 Xiaomi Sound Outdoor ierīces.



5) Zvani

Ja pienāk zvans, kad skaļrunis ir pieslēgts viedtālrunim, skaļrunis automātiski aptur mūziku un atskaņo zvana signālu. Kad tas notiek, īsi nospiediet pogu ►, lai atbildētu; vēlreiz īsi nospiediet pogu ►, lai izbeigtu zvanu. Nospiediet un 2 sekundes turiet pogu ►, lai noraidītu zvanu.

Turiet nospiestu ✕ ilgāk par 1 s, lai pārslēgtos starp mobilo tālruni un skaļruni.



6) Indikatora lampiņa

Indikatora lampiņa mirgo	Skaļrunis ir Bluetooth savienošanas režīmā.
Indikatora lampiņa ieslēgta	Skaļrunis ir savienots ar ierīci, piemēram, viedtālruni.
Indikatora lampiņa ātri mirgo	Divi skaļruņi meklē viens otru, lai izveidotu TWS.
Indikatora lampiņa lēni mirgo	Divi skaļruņi ir savienoti, bet nav pieslēgti viedtālrunim vai citām ierīcēm.
Indikatora lampiņa mirgo	Notiek skaļruņa uzlāde
Indikatora lampiņa ieslēgta	Skaļrunis ir uzlādēts

Citas funkcijas

2 sekundes turiet nospiestu pogu **+ un ►**, lai iztukšotu savienoto ierīču sarakstu un atjaunotu noklusējuma skaļuma līmeni.

Pamata specifikācijas

Produkta modeļa Nr.: MDZ-38-DB

Atbalsta: A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Nominālā izejas jauda: 1×20 W(@1 KHz THD=1%), 1×10 W

Signāla un trokšņa attiecība: ≥80 dB

Akumulators: Litija jonu, 7,2 V, 2600 mAh

Akumulatora uzlāde: 5 V **==** 3 A, 2,5 stundas

Atskaņošanas ilgums: apm. stundas (50% skaļumā)

Bluetooth raidītāja jauda: 5 līdz 9 dBm

Bluetooth raidītāja frekvences diapazons: 2,400–2,4835 GHz

Bluetooth raidītāja modulācija: GFSK,π/4-DQPSK,8-DPSK

Bluetooth versija: 5.4

Skaļrunis: 2 skaļruņi

Frekvenču diapazons: 60 Hz

līdz 20 KHz



Piezīmes

Atbilstība RoHS – Eiropas Savienība

Xiaomi produktus pārdod Eiropas Savienībā, tie atbilst 2011/65/ES direktīvai un attiecīgajiem labojumiem (ES) 2015/863 par noteiktu kaitīgu vielu ierobežojumiem elektriskās un elektroniskās ierīcēs.



Vienkāršota ES Atbilstības deklarācija

Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. ar šo deklarē, ka Xiaomi Sound Outdoor tipa radioiekārta atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts pieejams šajā interneta adresē: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

RF frekvence un jauda

Šī ierīce tikai ES ietvaros nodrošina šādas frekvenču joslas un maksimālo radiofrekvences jaudu
Bluetooth: 20 dBm

Pārstrādes un efektīva resursu izlietojuma nolūkā, lūdzu, atgrieziet šo produktu tuvumā esošā pilnvarotā savākšanas centrā, pie reģistrēta demontētāja vai pārstrādātāja, kad vēlaties no tā atbrīvoties.

Ko nozīmē atkritumu tvērtnes simbols:
Simbols nozīmē, ka elektroniskos atkritumus nedrīkst izmest pašvaldības atkritumu savākšanas tvērtnēs. Tas ir tāpēc, ka šie atkritumi ir bīstama rakstura, un tie jāpārstrādā īpašā veidā.



Svarīga drošības informācija

Pirms savas ierīces lietošanas izlasiet visu zemāk esošo drošības informāciju:

- Neatļautu vadu, strāvas adapteru vai bateriju lietošana var izraisīt aizdegšanos, sprādzienu vai radīt citus riskus.
- Lietojiet tikai ar jūsu ierīci saderīgus oficiālos piederumus.
- Šīs ierīces darba temperatūras diapazons ir 0°C-40°C. Šīs ierīces lietošana vidē, kuras temperatūra ir ārpus šī diapazona, var ierīci bojāt.
- Ja jūsu ierīcē ir iebūvēts akumulators, nemēģiniet to patstāvīgi nomainīt – šāda rīcība var radīt akumulatora vai ierīces bojājumus.
- Lādējiet šo ierīci tikai ar iekļauto vai oficiālo vadu un strāvas adapteru. Citu adapteru lietošana var izraisīt aizdegšanos, elektrošoku un bojāt ierīci un adapteru.
- Pēc lādēšanas atvienojiet adapteru gan no ierīces, gan no rozetes. Nelādējiet ierīci ilgāk par 12 stundām.
- Akumulators jāpārstrādā vai jāutilizē atsevišķi no sadzīves atkritumiem. Nepareiza apiešanās ar akumulatoru var izraisīt aizdegšanos vai sprādzienu. Utilizējiet vai pārstrādājiet ierīci, tās akumulatoru un

piederumus saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

- Neizjauciet, nedauziet, nespiediet un nededziniet akumulatoru. Ja akumulators izskatās deformēts vai bojāts, nekavējoties pārtrauciet lietošanu.
- Neslēdziet akumulatoru īsslēgumā – tas var izraisīt pārkaršanu, apdegumus vai citas traumas.
- Sargājiet akumulatoru no liela karstuma.
- Pārkaršanas gadījumā tas var sprāgt.
- Neizjauciet, nesitiet un nespiediet akumulatoru, jo tas var radīt noplūdes, pārkaršanu vai sprāgšanu.
- Nededziniet akumulatoru, jo tas var izraisīt aizdegšanos un sprāgšanu.
- Ja akumulators izskatās deformēts vai bojāts, nekavējoties pārtrauciet lietošanu.
- Lietotājam nav atļauts izņemt vai pārbūvēt akumulatoru. Akumulatora izņemšana un remonts jāveic ražotāja pilnvarotā servisa centrā.
- Turiet savu ierīci sausumā.
- Nemēģiniet pašrocīgi labot ierīci. Ja kāda no ierīces daļām nedarbojas kā nākas, sazinieties ar Xiaomi klientu apkalpošanas centru vai nogādājiet savu ierīci pilnvarotā servisa centrā.
- Pieslēdziet citas ierīces saskaņā ar to lietošanas instrukcijām.
- Nepieslēdziet šai ierīcei nesaderīgas ierīces.
- Maiņstrāvas / līdzstrāvas adaptera rozetei jāatrodas netālu no aprīkojuma viegli pieejamā vietā.

UZMANĪBU

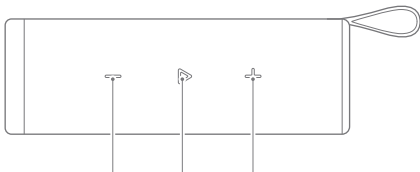
- SPRĀDZIENA RISKS, IEVIETOJOT NEPAREIZA VEIDA AKUMULATORU.
- UTILIZĒJIET LIETOTOS AKUMULATORUS SASKAŅĀ AR INSTRUKCIJĀM.

GARANTIJAS PAZIŅOJUMS

ŠIS TIESISKĀS GARANTIJAS PAZIŅOJUMS JŪS INFORMĒ PAR JŪSU TIESĪBĀM LIKUMĀ NOTEIKTĀS GARANTIJAS IETVAROS. LAI PILNĪBĀ IZPRASTU SAVAS TIESĪBAS, IESAKĀM IEPAZĪTIES AR JŪSU VALSTS, PROVINCES VAI PAVALSTS LIKUMIEM.

Ar likumu noteikto garantiju ilgums un nosacījumi minēti attiecīgajos vietējos likumos. Lai uzzinātu vairāk par patērētāju garantijas priekšrocībām, lūdzu, skatiet Xiaomi oficiālo tīmekļa vietni <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Ja esat iegādājušies produktu tieši no Xiaomi.

Citos gadījumos, lūdzu, sazinieties ar pārdevēju. Nav garantijas, ka Produkta darbība būs nepārtraukta vai bez kļūdām. Garantija neattiecas uz bojājumiem, ko izraisījusi ar produkta lietošanu saistīto instrukciju neievērošana. Ja garantijas perioda laikā tiks atklāts aparatūras defekts, produkts tiks (1) salabots, (2) aizstāts vai (3) pieņemts atpakaļ, atgriežot naudu, atkarībā no vietējos tiesību aktos noteiktajām jūsu tiesībām. Garantijas neattiecas uz normālu nodilumu, nepārvaramas varas apstākļiem, ļaunprātīgu izmantošanu vai bojājumiem, kas radušies lietotāja nevēribas vai vainas dēļ. Pēcpārdošanas pakalpojumu kontaktpersona var būt jebkura persona Xiaomi pilnvarotajā servisa tīklā, Xiaomi pilnvarotie izplatītāji vai gala pārdevējs, kurš jums pārdevis Produktus. Šeit minētā garantija nav spēkā Honkongā un Taivānā. Šeit minētās garantijas neattiecas uz produktiem, kuri nav pienācīgi importēti un/vai pienācīgi Xiaomi ražoti, un/vai nav pienācīgi iegūti no Xiaomi vai Xiaomi oficiālā izplatītāja. Ja tā noteikts piemērojamajos likumos, jums var būt garantijas tiesības, kas jāapmierina neoficiālajam pārdevējam, kurš pārdevis jums Produktu. Tāpēc Xiaomi jūs aicina sazināties ar pārdevēju, no kura esat iegādājies produktu.



Lühike vajutus: helitugevuse vähendamine

Esita/peata

Kõnele vastamine/lõpetamine

Lühike vajutus kolm korda: eelmine lugu


Lühike vajutus kaks korda: järgmine lugu

Lühike vajutus: helitugevus üles

Juhised


Põhifunktsioonid

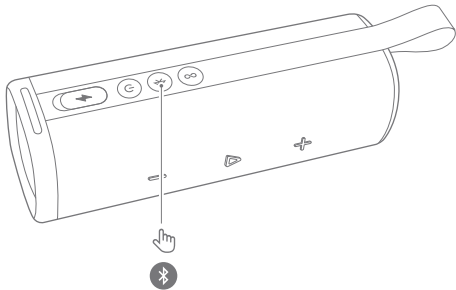
1) Toide sisse/välja

Vajutage toitenuppu  kaks sekundit, et lülitada kõlar sisse ja alustada Bluetoothi sidumist või lülitada kõlar välja. See protsess hõlmab häälteateid.

2) Bluetooth-ühendus

Kui kõlar on Bluetoothi sidumisrežiimis, lülitage sisse oma mobiiltelefoni Bluetooth, seejärel valige Bluetoothi sidumisloendist „Xiaomi Sound Outdoor“ ja klõpsake sidumiseks. Sidumise õnnestumisel kuulete häälteadet.

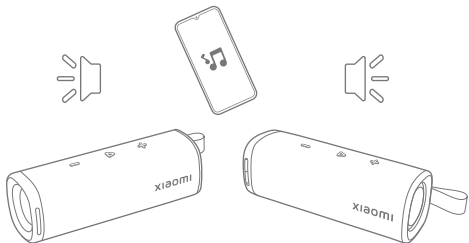
Kõlari ühenduse katkestamiseks hoidke kaks sekundit nuppu  ja kõlar lülitub Bluetoothi sidumisrežiimi.




3) Stereoühendus

Vajutage mõlemal kõlaril korraks nuppu  ja kaks lähedalasuvat kõlarit seotakse automaatselt ning need toimivad vasaku ja parema kanalina.

Ühenduse katkestamiseks vajutage ühel kõlaril korraks nuppu  .

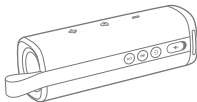
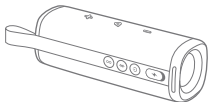
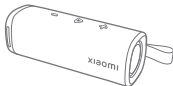
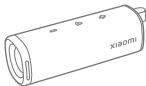


4) Mitme kõlari sidumine

Vajutage igal kõlaril pikalt 3 sekundit nuppu  ja kõik kõlarid seotakse automaatselt*. Kõik kõlarid esitavad sama sisu.

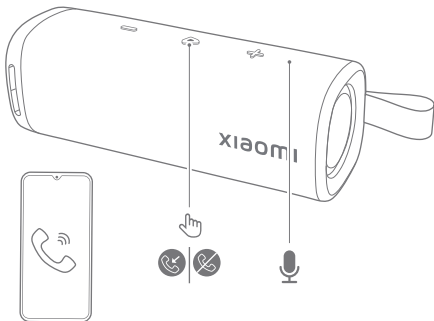
Ühenduse katkestamiseks vajutage iga kõlari nuppu 3 sekundit.

* Mitme kõlari sidumise funktsioon toetab korraga maksimaalselt 100 Xiaomi Sound Outdoori paari.



5) Kõned

Kui kõlar on ühendatud nutitelefoni, peatab kõlar automaatselt muusika ja esitab helina. Sellisel juhul vajutage vastamiseks korraks nuppu ►, kõne lõpetamiseks vajutage uuesti korraks nuppu ►. Kõnest keeldumiseks hoidke nuppu ► kaks sekundit all. vajutage pikalt „✖“, et lülituda mobiiltelefoni ja kõlari vahel.



6) Märkutuli

Märkutuli vilgub	Kõlar on Bluetoothi sidumise režiimis.
Märkutuli on valgustatud	Kõlar on seotud seadmega, näiteks nutitelefoniaga.
Märkutuli vilgub kiiresti	Kaks kõlarit otsivad teineteist TWS-i jaoks.
Märkutuli vilgub aeglaselt	Kaks kõlarit on edukalt ühendatud, kuid ei ole nutitelefoni ega muude seadmetega ühendatud.
Märkutuli vilgub	Kõlari laadimine
Märkutuli on valgustatud	Kõlar lõpetab laadimise

Muud funktsioonid

Vajutage pikalt nuppe **+** ja **▶**, et tühendada sidumisloend ja taastada vaikimisi helitugevus.

Seadme põhiandmed

Toote mudeli nr: MDZ-38-DB

Toote mudeli nr: MDZ-38-DB

Toetatud: A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Nimiväljundvõimsus: 1 × 20 W (1 kHz juures THD = 1%), 1 × 10 W

Signaali-müra suhe: ≥80dB

Aku: liitiumioon, 7,2 V, 2600 mAh

Aku laadimine: 5 V \equiv 3 A, 2,5 tundi

Taasesituse aeg: ligikaudne tundide arv (50% helitugevusel)

Bluetooth saatja võimsus: 5–9 dBm

Bluetooth-saatja sagedusvahemik: 2,400–2,4835 GHz

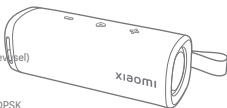
Bluetooth saatja modulatsioon: GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK

Bluetooth-versioon: 5.4

Kõlar: 2 kõlarit

Sagedusvahemik: 60 Hz

kuni 20 kHz



Märkused

Ohtlike ainete kasutamise direktiivile (RoHS) vastavus – Euroopa Liit

Euroopa Liidus müüvad Xiaomi tooted vastavad direktiivi 2011/65/EL nõuetele ja seda täiendavale direktiivile (EL) 2015/863 teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.



Lihtsusutatud ELi vastavustunnistus

Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd kinnitab käesolevaga, et raadioseadme tüüp Xiaomi Sound Outdoor vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavustunnistuse täieliku teksti leiab järgmiselt veebiaadressilt: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Raadiosagedus ja võimsus

Seade pakub ainult järgmiseid ELi piirkonna sagedusribasid ja maksimaalset raadiosagedusvõimsust

Bluetooth: 20 dBm

Ringlussevõtu ja resursside tõhusa

kasutamise toetamiseks tagastage see

toode kõrvaldamisel lähimasse

autoriseeritud kogumispunkti, registreeritud lammutajale või taaskasutajale.

Mida tähendab ratastega prügikasti sümbol:

See sümbol ütleb, et elektroonikaromusid ei tohi panna olmejäätmetega kokku. Jäägid on looduses ohtlikud ja tuleb eraldi ringlusse võtta.



Oluline ohutusinfo

Lugege enne seadme kasutamist kogu turvalisust puudutavat teavet.

- Heakskiitmata kaablite, toiteadapterite või akude kasutamine võib põhjustada tulekahju, plahvatuse või tekitada muu riski.
- Seadmega ühilduvad vaid heakskiidetud tarvikud.
- Seadme kasutamise temperatuurivahemik on 0 °C kuni 40 °C. Seadme kasutamine väljaspool ette nähtud temperatuurivahemikku võib seadet kahjustada.
- Kui seadmel on sisse-ehitatud aku, ei tohi aku või seadme kahjustuste vältimiseks seda üritada ise asendada.
- Kasutage seadme laadimiseks ainult komplekti kuuluvat või heakskiidetud kaablit ja toiteadapterit. Muude adapterite kasutamine võib põhjustada elektrilöögi, elektrišoki ja kahjustada seadet või adapterit.
- Pärast laadimist tuleb adapter seadme ja seinakontakti küljest lahti ühendada. Seadet ei tohi laadida pikemalt kui 12 tundi.
- Aku tuleb asendada või kõrvaldada kodumajapidamisjäätmetest eraldi. Aku vale käsitlemine võib põhjustada tulekahju või plahvatuse. Seade, aku ja tarvikud tuleb kõrvaldada kohalike nõuete kohaselt.
- Akut ei tohi võtta osadeks, põrutada, muljuda või põletada. Lõpetage viivitamatult aku kasutamine, kui see on moondunud või kahjustatud.
- Ärge tekitage akus lühist, sest see võib põhjustada ülekuumenemise, põletusi või muu vigastuse.
- Akut ei tohi jätta kõrge temperatuuriga keskkonda.
- Ülekuumenemine võib põhjustada plahvatuse.
- Keelatud on aku osadeks võtmine, põrutamine või muljumine, sest see võib põhjustada aku lekke, ülekuumenemise või plahvatuse.
- Akut ei tohi põletada, sest see võib põhjustada tulekahju või plahvatuse.
- Lõpetage viivitamatult aku kasutamine, kui see on moondunud või kahjustatud.
- Kasutage ei tohi akut eemaldada või muuta. Aku eemaldamine või muutmine on lubatud ainult tootja volitatud remondikeskuses.
- Seade tuleb hoida kuivas.
- Ärge proovige seadet ise remontida. Kui seadme mõni osa ei tööta korrektselt, võtke ühendust Xiaomi klienditoega või viige seade heakskiidetud hoolduskeskusesse.
- Teised seadmed tuleb ühendada nende kasutusjuhendite kohaselt.
- Seadmega ei tohi ühendada ühildumatuid seadmeid.
- Vahelduvvooluadapteri/alalisvooluadapteri kasutamiseks tuleb seinakontakt paigaldada seadmete lähedusse ja see peab olema lihtsasti ligipääsetav.

TÄHELEPANU

- PLAHVATUSOHT, KUI AKU ASENDATAKSE VALE TÜÜPI AKUGA.
- KÕRVALDAGE KASUTATUD AKU JUHISTE KOHASELT.

GARANTIITEADE

SEE JURIIDILINE GARANTIITEATIS TEAVITAB TEID TEIE ÕIGUSTEST ÕIGUSLIKU GARANTII ALUSEL. TÄIELIKU ÜLEVAATE ENDA ÕIGUSTEST SAATE TUTVUDES ENDA RIIGI, OSARIIGI VÕI PIIRKONNA ÕIGUSAKTIDEGA.

Õigusaktidega ette nähtud garantiiperioodid ja tingimused on toodud asjakohastes kohalikes õigusaktides. Tarbijatele pakutavate täiendavate garantiide kohta leiab lisateavet Xiaomi ametlikult veebisaidilt <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Kui olete toote ostnud otse Xiaomiilt.

Kõigil muudel juhtudel konsulteerige müüjaga. Toote katkematu või tõrgeteta töö ei ole garanteeritud. Tootja ei vastuta kahjude eest, mille põhjuseks on toote kasutusjuhendite mitte järgimine. Kui garantiiperioodil tuvastatakse riistvara defekt, siis toode kas 1) parandatakse, 2) asendatakse või 3) hüvitatakse, olenevalt teie õigustest kohalike seaduste alusel. Tavapärane kulumine, vääramatu jõud, väärkasutus või kasutaja hooletusest tekkinud ei ole garantiiga kaetud. Müüjijärgse teeninduse kontaktisik võib olla ükskõik milline isik Xiaomi ametlikus teenindusvõrgus, Xiaomi ametlik edasimüüja või kella tooted teile müünud isik. Antud garantiid ei kehti Hong Kongis ja Taiwanis. Antud garantiid ei laiene toodetele, mille importimisel ei järgitud kehtivaid reegleid ja/või mis ei ole hangitud Xiaomiilt või Xiaomi ametlikult edasimüüjalt. Kohaldatava õiguse alusel võivad teile olla kättesaadavad toote teile müünud mitteametliku edasimüüja garantiid. Seetõttu soovib Xiaomi ühendust võtta toote teile müünud edasimüüjaga.

„Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.“

Room 802, Floor 8, Building 5, No.15 KeChuang 10th Road, Beijing Economic and Technological Development Zone, Pekinas, Kinija.

Gamintojo įgaliotas ES atstovas

Pavadinimas: „Xiaomi Technology Netherlands B.V“

Adresas: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, Haga, Nyderlandų Karalystė.

Gamintojo įgaliotas JK atstovas

Pavadinimas: „Xiaomi Technology UK Limited“

Adresas: Part Ground Floor, North Wing, 100 Brook Drive, Green Park, Redingas

„Bluetooth“ yra registruotas prekinių ženklas, priklausantis „Bluetooth SIG“. Tokį ženklą „Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.“ naudoja turėdama tam leidimą. Kiti prekių ženklai ir firmų pavadinimai yra jų atitinkamų savininkų prekių ženklai.

Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd

Room 802, Floor 8, Building 5, No.15 KeChuang 10th Road, Beijing Economic and Technological Development Zone, Beijing City, China.

Ražotāja pilnvarotais pārstāvis ES

Nosaukums: Xiaomi Technology Netherlands B.V

Adrese: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands.

Ražotāja pilnvarotais pārstāvis Apvienotajā Karalistē

Nosaukums: Xiaomi Technology UK Limited

Adrese: Part Ground Floor, North Wing, 100 Brook Drive, Green Park, Reading.

Bluetooth® vārda zīme un logo ir reģistrētas preču zīmes un pieder Bluetooth SIG, un Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. tās lieto ar licenci. Citas preču zīmes un to tirdzniecības nosaukumi pieder to attiecīgajiem īpašniekiem.

Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd

Room 802, Floor 8, Building 5, No.15, Kechuang 10th sõidutee, Pekingi majanduse ja tehnoloogia
arendustsoon, Peking, Hiina.

Tootja volitatud ELi esindaja

Nimi: Xiaomi Technology Netherlands B.V

Aadress: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, Haag, Madalmaad.

Tootja volitatud esindaja Ühendkuningriigis

Nimi: Xiaomi Technology UK Limited

Aadress: Part Ground Floor, North Wing, 100 Brook Drive, Green Park, Reading.

Bluetooth® sõnamärk ja logod on ettevõtte Bluetooth SIG, Inc. registreeritud kaubamärgid ja Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. kasutab neid litsentsi alusel. Muud kaubamärgid ja kaubanimed kuuluvad nende vastavatele omanikele.



UK
CA



XXXXXXXXXXXXXXXX